



▲旅行社日後在迫不得已情況下取消旅行團，旅客或只能取回除機票、郵輪等交通費以外的團費

▶有立法會議員促請旅行社在新指引生效後，必須充分向旅客解釋有關條款

旅議會新指引：交通費未必退回 被迫退團團費勢縮水

近年全球頻發天災人禍，港府多次發出紅色或黑色外遊警示，旅行社被迫取消旅行團，蒙受數以百萬計的損失。旅遊業議會今日發出修訂指引，旅行社在迫不得已情況下取消旅行團，在收取手續費後，旅客可先獲退回除機票、郵輪等交通費以外的團費。旅客由原本可全數取回團費，變成或只能取回五至七成。有關指引將於下月一日起開始實施，料部分暑假團受到影響。

本報記者 號 書

旅遊業議會理事會上月十七日通過旅行社因迫不得已理由取消旅行團的指引修訂，而修訂的指引將於下月一日起開始實施。原指引規定，受影響旅客若選擇全數取回團費，只需支付五十至三百元的手續費。而修訂後的指引列明，取消旅行團後，旅行社僅先退回除機票、郵輪或火車票等主要交通費外的團費。若航空公司、郵輪公司、火車公司等交通服務供應商，不退款或收取退團費，這部分損失需由旅客自行承擔。只繳付訂金的旅客，無須補齊餘款，在繳付手續費後可取回餘款。

料只能取回五至七成

議會總幹事董耀中說，近年突發事故越來越多，旅行社損失慘重，以曾被港府發出黑色

外遊警示的埃及和日本為例，業界損失分別高達二百萬元和四百萬元。「航空公司控制唔啱，全部讓旅行社負責任太大」。現時團費中約三至五成是機票和其相關費用，個別地區更高達七成，換言之，被迫退團的旅客日後很可能只能取回團費的五至七成。董耀中表示，旅行社和議會都會盡力向交通服務供應商在一個月內爭取退款，而旅行社若收取手續費和退團費，需向議會提供金額證明後七個工作天內退回餘款。

董耀中說，七成外遊旅客有購買旅遊保險，但因怕麻煩，一般直接找旅行社退款，只向保險公司索償手續費，風險仍在旅行社身上。而旅遊保險現多不保障突發事故。議會和旅行社正與保險業界商討，可否擴闊保

障範圍。

旅遊界立法會議員謝偉俊表示，有關修訂無可厚非，旅行社因天災人禍承擔不少損失，需要取得合適的平衡。「旅行社而家係夾係中間，旅客自己買機票去旅行，(因天災人禍)被迫取消都要自己承擔。」但旅行社必須充分向旅客解釋有關條款，以及清晰列明退款細則，保持透明度。他說，遊客未必因此失去保障，因外遊時購買的旅遊保險亦可提供賠償。

工聯會副會長梁富華認為安排合理，因取消旅行團為不可預測，並非旅行社故意「出盡招」。他建議旅客，外遊前選擇一份合適保障的旅遊保險，保障自身權益。

「迫不得已」包括紅黑旅警

根據議會指引，「迫不得已理由」指戰爭、政治動盪、恐怖襲擊、天災、疫症、惡劣天氣、交通工具發生技術問題、載運機構臨時更改班次/時間表、罷工、工業行動、旅遊目的地政府/世界衛生組織發出旅遊警告、香港特區政府發出紅色/黑色外遊警示，以及其他業界不能控制的不利遊客外遊情況。



URBANA LOFTS 御崗軒

15 & 17 Lung Kong Road Kowloon City 九龍城龍崗道15&17號

示範單位 現正開放

URBANA LOFTS 御崗軒 new town centre...

位處 城中之城

- 一梯一伙私隱度高
- 特高樓底
- 659平方呎2房單位
- 41名校網
- 港鐵沙中綫即將興建
- 智能保安系統
- 鄰近啟德郵輪碼頭
- 前後露台

銷售熱線 9351 9174 / 2820 9600

捷和地產 Chiap Hua Properties Ltd

月中可賞月全食

【本報訊】本港上空於本月十六日凌晨將出現月全食，全食時間長達一小時四十一分，是自二〇〇〇年以來最長一次。由於今次月食完結前已經月落，所以在香港不能看見月亮復圓。

今次月全食現象於凌晨發生，約於一時二十三分開始「半影食始」，「食既」即月球全部進入本影於上午三時二十二分，上午五時四十六分進入「月落」。

天文台科學主任胡宏俊昨日稱，由於太陽光被地球大氣層折射而投影到月球上，所以月全食時，月亮不會完全消失，而會呈現紅銅色。另外，由於這次月食完結前已經月落，即所謂「帶食落」，所以在香港不能看見月亮復圓。

市民若想欣賞今次月全食，可到西九龍、港島南部、屯門、長洲等地的海邊，觀看整個過程。胡宏俊說，月食初段月亮的仰角頗高，大部分面向西南方無障礙物的地方，都能夠看到這次月食。

若錯過今次月全食，本港今年還有第二次觀察得到的月食，將在十二月十日出現，亦是一次月全食。

港蒙航線昨首航

【本報訊】來往香港及蒙古的航線昨日首航，每周將提供兩班客運航班服務。

經營該航線的蒙古航空公司表示，在港開展業務初期，將集中提供客運服務，經營每周兩班的航班服務，採用波音737-800客機，為每次航程提供一百六十二個乘客座位。

蒙古航空公司總經理Namsrajav Enkhsaikhan表示，香港是進入珠江三角洲、東南亞及太平洋地區的門戶，其策略性的地理位置，正是該公司拓展區內業務的理想據點。

蒙古航空公司是蒙古的主要航空公司，總部設於蒙古首都烏蘭巴托的成吉思汗國際機場。該公司擁有超過二十四年經營航空業務的經驗，專營由蒙古至歐洲及亞洲主要城市的固定航班及包機服務。



▲香港至烏蘭巴托的航線開通直航。圖為一名市民從蒙古航空公司位於香港國際機場的櫃台前走過

迪士尼百萬獎學金 贈職訓局175學生

【本報訊】香港迪士尼樂園首次提供一百萬元獎學金予職業訓練局，旨在培育更多旅遊及創意人才，受惠學生一百七十五名。獎學金評選不單看學生的成績，更着重在面試時所表現的才能和態度。

迪士尼去年獲得華特迪士尼公司撥出獎學金，將用於鼓勵在職訓局旗下多個機構，包括香港專業教育學院、香港知專設計學院、旅遊服務業培訓發展中心和中華廚藝學院，分別就讀酒店、服務及旅遊業學科的學生。一百七十五名獲獎獎學金的學生，每人可獲三千至一萬元不等。獎學金評選以不同形式的面試進行，包括小組討論、問答環節，還會安排學生即場烹調菜餚、展示創作作品或歌舞表演等，展現才能。評審之一的迪士尼行政西廚麥錦駒說，透過即場烹調，可看出學生對煮食是否有熱忱，如切菜的刀法、控制火候都可體現他們細心、耐心與否。

迪士尼對外事務總監馮穎君表示，去年九月已開始探討合作，每場評選都會有迪士尼不同部門的評審，希望找出有熱忱投入相關領域及團隊精神強烈的學生，日後有機會選到迪士尼實習甚至就業。

職訓局業界網絡組主管郭志純說，獎學金本身對學生是一種鼓舞，而透過面試，可讓學生提早接觸到業界人士。